

PLIEGO DE CLÁUSULAS TÉCNICAS PARTICULARES PARA LA CONTRATACIÓN DEL SERVICIO DE DINAMIZACIÓN Y GESTIÓN DE LA LUDOTECA MUNICIPAL EN EUSKARA DE MARURI-JATABE 1. OBJETO DEL CONTRATO El presente pliego tiene por objeto la contratación del servicio de dinamización y gestión en euskara de la ludoteca municipal de Maruri-Jatabe. La ludoteca es un servicio socioeducativo destinado a proporcionar un espacio de encuentro y juego para la infancia, promoviendo el desarrollo del euskera, la socialización y el aprendizaje a través del juego. El servicio estará dirigido a niñas y niños de 0 a 12 años, con la condición de que los y las menores de 3 años deberán estar acompañadas por una persona adulta. 2. CALENDARIO Y HORARIO El servicio se prestará de lunes a viernes en horario de 17:00h a 19:30h, comenzando la última semana de septiembre y terminando la segunda semana de junio. 3.- DESCRIPCIÓN DEL SERVICIO El servicio de ludoteca deberá garantizar las siguientes actividades y enfoques metodológicos: - Desarrollo de actividades lúdicas, creativas y educativas. - Fomento de la autonomía y la socialización de los niños y niñas. - Respeto a los ritmos individuales y a la diversidad. - Implementación de estrategias de comunicación no violenta y resolución de conflictos. - Espacios de juego libre y propuestas dirigidas sin imposición. - Acompañamiento emocional en el proceso de juego y aprendizaje. - Perspectiva de género e igualdad. - Fomento de la utilización del euskera como vía de comunicación y de juego	MARURI-JATABEKO UDAL LUDOTEKA EUSKARAZ DINAMIZATU ETA KUDEATZEKO ZERBITZUA KONTRATATZEKO PLEGU TEKNIKOA 1.KONTRATUAREN XEDEA Plegu honen xedea, Maruri-Jatabeko Udal Ludoteka euskaraz kudeatu eta dinamizatzeko zerbitzua kontratatzea da. Ludoteka, gizarte eta hezkuntza arloko zerbitzu bat da, haurrentzat topagune eta jolasgune bat eskaintzera bideratua, euskararen garapena, sozializazioa eta jolasaren bidezko ikaskuntza sustatuz. Zerbitzua 0tik 12 urte bitarteko neska mutilei zuzentzen zaie. 3 urte baino gutxiago dituztenek heldu batekin lagunduta egon beharko dute 2. EGUTEGIA ETA ORDUTEGIA. Zerbitzua, astelehenetik barikura bitartean eskeiniko da 17:00etatik 19:30era, irailaren azken astetik ekainaren bigarren astera arte 3. ZERBITZUAREN DESKRIBAPENA Ludoteka zerbitzuak ondorengo ekintzak eta enfoke metodologikoak bermatu beharko ditu. - Ekintza ludiko, sortzaile eta hezitzaileak garatzea - Umeen autonomia eta sozializazioa sustatzea - Norberaren erritmoei eta aniztasunari egokitzea - Indarkeriarik gabeko komunikazio eta gatazkak konpotzeko estrategiak ezartzea - Jolas librerako guneak sortzea eta ezarri gabeko proposamenak egitea - Jolas eta ikaskuntza prozesuetan laguntza emozionala ematea - Genero ikuspegia eta Berdintasuna - Euskararen Erabilera sustatzea komunikazio eta jolas bide bezala
--	--

4. ACTIVIDADES Y TALLERES Además de las características del servicio diario anteriormente citadas, una vez cada 15 días, se deberá organizar un taller/actividad añadida al servicio de ludoteca y que será coordinada con el Ayuntamiento. Asimismo, y vinculados a las festividades que se celebren en el municipio (Carnaval, “Arimen gaua”, Navidad...) se deberán organizar también talleres especiales relativos a dichas fiestas, para lo cual se mantendrá una comunicación fluida con la persona técnica municipal correspondiente. Durante la celebración de estos talleres, no habrá actividad en la ludoteca, únicamente el taller especial 5. RECURSOS Y MATERIAL El material necesario para el funcionamiento regular de la ludoteca será financiado por el Ayuntamiento, excepto el material específico de los talleres, que será responsabilidad de la empresa adjudicataria. Cualquier adquisición adicional de material deberá ser consensuada con la persona técnica municipal. 6. PERSONAL DEL SERVICIO La empresa adjudicataria deberá prestar los servicios contratados a través de como mínimo, del siguiente personal: • Una persona que actuará de coordinadora del servicio, la coordinación de actividades y velar por el buen funcionamiento del programa. Participará y servirá de nexo de unión con el Ayuntamiento. • Una persona que estar físicamente en el local atendiendo el servicio diariamente. • Una persona que ayude los días de los talleres quincenales y especiales El personal encargado directamente del servicio de ludoteca deberá estar en posesión de alguna de las siguientes titulaciones: - Monitor o monitora en Tiempo libre (homologado por el País Vasco) - Grado de Educación infantil o	4.- EKINTZAK ETA TAILERRAK Arestian aipatutako zerbitzuaren ezaugarriez gain, hamabost egunez behin, Udalarekin elkarlanean, ekintza/tailerra antolatu behar da ludotekako berezko zerbitzuarekin batera. Halaber, eta herrian antolatu ahal diren jaiekin bat (inauteriak, Arimen gaua, Gabonak..) jai horiei buruzko tailer bereziak antolatu beharko dira. Horretarako dagokion udaleko teknikariarekin harremanetan egon beharko da. Tailer hauek burutzen ari diren bitartean ez da ludoteka berezko zerbitzurik emango, tailer berezia baino ez. BALIABIDEAK ETA MATERIALA Ludotekaren funtzionamendu arrunterako behar den materiala Udalak finantzatuko du, tailerretako material espezifikoak izan ezik, hori enpresa esleipendunaren erantzukizuna izango baita. Material gehiago eskuratzeko, udal-teknikariarekin adostu beharko da. 6.- ZERBITZUAREN PERTSONALA Enpresa esleipendunak, gutxienez, honako langile hauen bidez eman beharko ditu kontratatutako zerbitzuak: • Zerbitzuaren koordinatzailea: jardueren koordinazioa eta programaren funtzionamendu egokia izateko ardura izango du. Udalarekiko harremana izango du zuzenean • Lokalean egunero zerbitzua ematen egongo den persona • Hamabost egunez behin egiten diren tailerretarako baita bereziatarako ere, laguntzaile bat Ludoteka zerbitzuaz aurrez-aurre arduratzen diren langileek titulazio hauetakoren bat izan beharko dute: - Aisialdiko monitorea (Euskal Autonomia Erkidegoak homologatua) - Haur edo Lehen Hezkuntzako gradua
--	---

Primaria - Técnico superior en Educación infantil - Psicología - Psicopedagogía (o pedagogía) Ya que el idioma de comunicación habitual en el desarrollo de este programa será el euskara, todo el personal que se adscriba a la ejecución del contrato, deberá acreditar un conocimiento de euskara a nivel de certificado C1 o equivalente tanto oral como escrito (Decreto 48/2009 de adecuación al Marco Común Europeo de Referencia). De acuerdo con lo establecido en la Ley Orgánica 1/1996 de Protección Jurídica del menor, modificada por la Ley 26/2015 y la Ley 45/2015, de voluntariado, la empresa adjudicataria deberá aportar certificados negativos del Registro Central de Delinquentes Sexuales de todo el personal que vaya a trabajar con las personas menores. 7.OBLIGACIONES DE LA EMPRESA ADJUDICATARIA. La entidad adjudicataria deberá contratar un seguro de Responsabilidad Civil mientras duren las actividades y tendrán que entregar una copia del mismo antes de la firma del contrato. La preparación de este programa incluirá como mínimo, los siguientes trabajos: - Planificación y preparación del programa. - Selección y formación del monitor o monitora - Diseño de la evaluación y cuestionario de satisfacción. La entidad adjudicataria deberá comunicar a la persona responsable del Ayuntamiento, cualquier incidencia que tenga lugar.	- Haur Hezkuntzako goi-mailako teknikaria - Psikologia - Psikopedagogia (edo pedagogia) Programa hau garatzeko ohiko komunikazio-hizkuntza euskara izango denez, kontratua gauzatzera atxikitzen diren langile guztiek egiaztatu beharko dute euskaraz badakitela, C1 ziurtagiriaren edo idatzizko nahiz ahozko baliokidearen mailan (48/2009 Dekretua, Europako Erreferentzia Esparru Bateria egokitzeakoa). Boluntariotzaren 45/2015 Legean eta 26/2015 Legeak aldatzen duen Adingabearen Babes Juridikoari buruzko 1/1996 Lege Organikoan ezarritakoaren arabera, adjudikaziodunak adingabeekin lan egingo duten langile guztien Sexu-deliturik egin ez izana egiaztatzeak ziurtagiri negatiboak aurkeztu beharko ditu. 7. ENPRESA ADJUDIKAZIODUNAREN BETEBEHARRAK Erakunde esleipendunak erantzukizun zibileko aseguru bat kontratatu beharko du jarduerak irauten duten bitartean, eta horren kopia bat entregatu beharko du kontratua sinatu aurretik. Programa hau prestatzeko, gutxienez, honako lan hauek egin beharko dira: - Programa planifikatzea eta prestatzea. - Begiralea hautatzea eta prestatzea - Ebaluazioa eta gogobetetze-galdetegia diseinatzea. Esleipendunak gertatzen den edozein gorabeheraren berri eman beharko dio Udaleko arduradunari. Enpresa esleipenduna udal teknikariarekin batzartu beharko da hiru
---	--

La empresa adjudicataria deberá reunirse con la persona técnica municipal una vez por trimestre para presentar la planificación de los talleres y concretar las fechas, así como la elaboración del material publicitario correspondiente. <u>La entidad adjudicataria tendrá hasta el último de día de junio del ejercicio en curso,</u> para presentar una memoria (en euskara) con la evaluación del desarrollo del programa y propuestas de mejora. Asimismo, deberá presentar datos desagregados por género y edad del uso del servicio La entidad adjudicataria deberá dejar las instalaciones utilizadas tal y como las encontraron al inicio del programa; en caso contrario, deberá hacerse cargo de los desperfectos que pudieran haberse ocasionado. La entidad adjudicataria estará obligada a utilizar un lenguaje no sexista y se eliminará en toda documentación y material cualquier imagen discriminatoria de la mujer. Se fomentará una imagen con valores de igualdad, pluralidad de roles y corresponsabilidad. La empresa adjudicataria deberá mantener operativos los siguientes modos de contacto, para el Ayuntamiento: - Un número de teléfono - Una dirección de correo electrónico. Una vez adjudicado el contrato y antes del inicio del programa, la entidad adjudicataria comunicará al Ayuntamiento, quien será el monitorado encargado del servicio especificando: nombre y apellidos, DNI, edad, dirección, teléfono, titulación y <i>curriculum vitae</i>, así como el certificado de delitos de naturaleza sexual. Asimismo deberá designar una persona representante que ejercerá de interlocutora y coordinadora con el Ayuntamiento.	hilean behin, tailerren plangintza aurkezteko eta datak zehazteko, bai eta dagokion publizitate-materiala egiteko ere. Erakunde esleipendunak ikasturte bakoitzeko ekainaren azken egunera arteko epea izango du memoria bat (euskaraz) aurkezteko, programaren garapenaren ebaluazioarekin eta hobekuntza-proposamenekin. Halaber, zerbitzuaren erabilerari buruzko datuak aurkeztu beharko ditu, generoaren eta adinaren arabera bereizita. Erakunde esleipendunak programaren hasieran aurkitu bezala utzi beharko ditu erabilitako instalazioak; bestela, sortutako kalteez arduratu beharko da. Erakunde esleipendunak hizkera ez-sexista erabili beharko du eta emakumearen irudi diskriminatzaile oro ezabatuko da dokumentazio eta material guztietan. Berdintasunaren, rol-aniztasunaren eta erantzukidetasunaren balioak dituen irudia sustatuko da. Enpresa esleipendunak harremanetarako honako moduak mantendu beharko ditu martxan Udalarentzat: - Telefono-zenbaki bat - Helbide elektroniko bat. Behin kontratua esleituta eta programa hasi aurretik, erakunde esleipendunak Udalari jakinaraziko dio, zerbitzuaz arduratuko diren begiraleak baita honako datu hauek ere: izen-abizenak, NANA, adina, helbidea, telefonoa, titulazioa eta curriculum vitae, bai eta sexu-delituen ziurtagiria ere. Halaber, ordezkari bat izendatu beharko du, udalarekin solaskide eta koordinatzaile gisa aritzeko.
--	--

La empresa adjudicataria deberá contratar el personal necesario para atender sus obligaciones. Dicho personal dependerá exclusivamente de dicha empresa, por cuanto ésta tendrá los derechos y obligaciones inherentes a su calidad de persona empresaria y deberá cumplir las disposiciones vigentes en materia laboral, de seguridad e higiene en el trabajo, referidas al propio personal a su cargo. La empresa adjudicataria deberá garantizar el buen uso de las instalaciones municipales y comunicar cualquier incidencia relacionada con el material o el estado del espacio. 8.OBLIGACIONES DEL AYUNTAMIENTO Correrán por cuenta del Ayuntamiento de Maruri-Jatabe los gastos de publicidad a realizar para la correcta difusión del programa. Correrán asimismo a cargo el Ayuntamiento, los gastos ocasionados por la utilización y limpieza de locales municipales donde se desarrolle la actividad.	Enpresa esleipendunak bere betebeharrak betetzeko behar dituen langileak kontratatu beharko ditu. Langile horiek enpresa horren mende egongo dira soil-soilik, eta, beraz, enpresak enpresaburu izateari dagozkion eskubideak eta betebeharrak izango ditu, eta lan-arloan, laneko segurtasun- eta higiene-arloan indarrean dauden xedapenak bete beharko ditu, bere ardurapeko langileei dagokienez. Enpresa esleipendunak udal-instalazioen erabilera egokia bermatu beharko du, eta materialarekin edo espazioaren egoerarekin zerikusia duen edozein gorabehera jakinarazi beharko du. 8 UDALAREN BETEBEHARRAK Maruri-Jatabeko Udalaren kontura joango dira programaren zabalkunde egokirako publizitate gastuak. Era berean, Udalaren kontura joango dira aipatutako programa garatuko den udal lokalak erabiltzeagatik sortutako gastuak, garbiketa barne.
---	--

MARIA NIEVES
FERNANDEZ
MORAN -
11906882N

Firmado digitalmente por
MARIA NIEVES
FERNANDEZ MORAN -
11906882N
Fecha: 2026.06.29 10:22:15
+02'00'